

N THE DIVIDED NATION 德国史

1918-2014

(第四版) A History of Germany 1918-2014

MARY FULBROOK

[英] 玛丽·弗尔布鲁克 著

卿文辉 译

海外借

上海人民出版社

THE DIVIDED
NATION 德国史

(第四版)

1918-2014

A History of Germany 1918-2014

MARY FULBROOK

[英] 玛丽·弗尔布鲁克 著

卿文辉 译

图书在版编目(CIP)数据

德国史: 1918~2014: 第4版/(英)玛丽·弗尔布鲁克(Mary Fulbrook)著;卿文辉译. —上海:上海人民出版社,2018
书名原文: A History of Germany 1918-2014: The Divided Nation
ISBN 978-7-208-14841-3

I. ①德… II. ①玛… ②卿… III. ①德国-历史-1918-2014 IV. ①K516

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 256712 号

责任编辑 赵 伟

封面设计 宋 涛

德国史: 1918—2014 (第四版)

[英] 玛丽·弗尔布鲁克 著

卿文辉 译

出 版 上海人民出版社
(200001 上海福建中路 193 号)
发 行 上海人民出版社发行中心
印 刷 常熟市新骅印刷有限公司
开 本 890×1240 1/32
印 张 19.75
插 页 6
字 数 434,000
版 次 2018 年 6 月第 1 版
印 次 2018 年 6 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-208-14841-3/K·2696
定 价 68.00 元

插图目录

- 1 1931年1月，失业的码头工人。 68
- 2 1938年德奥合并之时，希特勒回到故乡林茨。事实上，奥地利仅是希特勒的第一个牺牲品。 115
- 3 1944年，立陶宛占领区的德军枪决游击队员。 130
- 4 华沙犹太隔离区里的犹太人。如果他们能够挺过饥饿和疾病，将被押往灭绝营受死。 139
- 5 1961年8月，在柏林墙筑起一周后，脸色阴郁的西德总理康拉德·阿登纳在柏林的勃兰登堡门前。 252
- 6 在每周一次的“工厂日”里参观一家“人民自己的工厂”的孩子们。这类工厂往往是与学校结对子的单位。照片中的学生们正在欣赏工厂里的墙报，墙报的内容是“完成计划竞赛进度表”。 263
- 7 1952年的一期《绅士》杂志的封面：一对看电视的夫妇。 388
- 8 1990年春，正在砸柏林墙的东柏林市民。砸下来的砖块后来成了纪念品。 434
- 9 2013年6月，在柏林的克洛伊日贝格区，抗议房租上涨和生活成本飙升的示威者。 458
- 10 基民盟的竞选海报。海报上的文字是“我们能给你更

多”，海报上的人是基民盟候选人薇拉·兰斯菲尔德（曾用名是薇拉·沃伦伯格）和安吉拉·默克尔。 462

11 嵌筑在路面上、镌刻着人名和生卒年等信息的踏脚石，以纪念曾住在该地、后被纳粹驱逐和杀害的犹太居民。 476

12 柏林市中心的欧洲犹太人大屠杀纪念碑群。该碑群占地数英亩，位于勃兰登堡门和希特勒的地堡遗址之间，成为纳粹暴政下犹太牺牲者无法回避的纪念物。 479

地图目录

- 2.1 凡尔赛和会后的德国版图（1919 年） 39
- 3.1 纳粹党在历次国会选举中的表现（1924—1932 年） 72
- 4.1 纳粹党在 1933 年 3 月 5 日国会选举中的胜利 84
- 4.2 1935—1939 年的领土兼并 118
- 5.1 1939 年对波兰的瓜分 121
- 5.2 希特勒的帝国（1942 年秋） 126
- 5.3 包括灭绝营在内的集中营分布图 141
- 5.4 在“最后解决”中被屠杀的欧洲犹太人的国别比例 146
- 6.1 1945 年后德国的分裂 176
- 13.1 统一后的德国（1990 年） 446

第四版序言

第四版对前一版的内容作了不少修正，包括在关于柏林共和国的第十四章里补充的最新材料，以图能够反映最近几年史学界的研究动态。我也再次决定不对原书的结构和内容动大手术。如果推倒炉灶重来，其结果将会是一本在许多方面全然不同的新书。我特别感谢对此书的前一版给出有益的书面评语、特别是对书中有关波兰的内容给予评论的下列专家：拉扎尔斯基大学和波兰科学院的达利亚·纳里奇教授，卢布林天主教大学的马利克·维亚日比奇教授，沃洛克拉夫大学的马尔辛·沃德钦斯基，以及 2011 年在华沙举行的主题为“重现被遗忘的历史”的研讨会的其他与会者。我还要感谢为本书提出多种建议的布莱克维尔出版社（Blackwell）的匿名审稿人，以及就魏玛文化提出睿智洞见的卡尔。

第三版序言

这一版为统一后的德国单独写了一章，并且大幅更新了参考书目。还有几处内容上的修补，修补的理由如下：一是上一版中有几处重要的地方现在看来过于简略；二是随着最新史料的发现，以前的部分叙述有必要调整。在这一版的修订过程中，我再次发现自己有一股很强的冲动，想彻底推翻前书，重新来过。当然，作者最终还是不得不战胜这个冲动，保留了原书的基本观点和叙事结构。

第二版序言

在第一版面世十年后准备出第二版，是一件快事。此书第一版快要杀青之时，正值东德内部政局动荡以致政权崩溃，于是，与 1989—1990 年的革命和统一的进程同步，我急匆匆地写就了有关这些事态的那一章。除了新闻报道，当时没有关于正在发生的事件的其他文献。关于德意志民主共和国的完整历史，也缺乏有深度的作品，有的只是经过东欧国家官方审查的、符合马克思列宁主义的著述，以及来自西方的相当程式化的、从政治学视角出发进行分析的文献，后者中只有极个别的包含着独特的思考，此外就是一大堆众说纷纭的观点和模棱两可的解释。90 年代初东德档案的开放使这一切大为改观，全新的研究领域的出现、富有生气的辩论和激烈的观点交锋成就了德意志民主共和国史这一研究领域的累累硕果。与此同时，对第三帝国的历史研究也有了重大进展。考虑到 1990 年前在这个极富争议的领域存在着如此之多的悬而未决的疑案，这些进展本应该给人留下更深刻更新鲜的印象。在魏玛共和国的历史和 1990 年以前的西德历史方面也出现了全新的诠释，尤其体现在社会史领域和 1945 年前后两段历史的连续性的建构上。但是在德意志民主共和国的社会史研究和 1945 年前后东德历史的连续性方面迄未出现令人耳目一新的图景。

有鉴于此，我对第一版做了重大修正。第一版中涉及的一些有争议的问题后来出现了重大突破，一些增补和修正与此有关。我在论述统一后的德国的第十三章之后加了一个简短的跋。参考文献也做了大幅度的更新，使之涵盖所有有代表性的学术精品，以便使读者能够在本书未能充分论述的领域自己去阅读有关英文文献。然而，我克服了进行更多的但无关大局的修补的诱惑。如果要全面反映所有新近的研究成果和学界关心的问题，彻底的修补不可避免，但这样一来就得推倒原先的叙事框架。我也战胜了另一种诱惑，即重写那些与我如今已有不同看法的问题有关的内容，这样做无异于写一本新书。一辆自行车，经过大修后，车闸、链条、踏板、齿轮、车座、三脚架和车梁全换了，还是原来那辆车吗？还有一点也很重要，即不要让在历史编纂学和真实的历史领域中同样存在的 1990 年分水岭去遮蔽其他重要的问题和视野。由此我清醒地意识到，在本书有限的篇幅里，我无力做到对第一版问世以来所有的学界研究成果一视同仁，只能希望：对于那些本书未能更充分地展开的论题，读者能够在本书的启发下，遵循注释和参考文献中提供的线索，自己去进行进一步的探险。而本书，只是指导读者们探险的一个指南。

玛丽·弗尔布鲁克

于伦敦

致 谢

20 世纪德国所发生的事情堪称惊心动魄，深深地塑造了欧洲和世界的历史。它对包括德国人和非德国人在内的数以百万计的众生的生活和生命产生了极大的、有时是毁灭性的影响。这段历史至今仍是欧洲和世界事务中的重大话题。

就个人层面来说，我个人对德国历史的兴趣源自我的母亲，一个来自纳粹德国的难民。她生于第一次世界大战期间，20 年代和 30 年代早期在柏林长大。作为一个“混血婚姻”的产儿，一个非雅利安人，在希特勒的“民族共同体”里她注定了没有任何前途。出身影响了她的一生。这本书首先是献给她的。

我在 1990 年前就在两个德国结识的朋友和熟人为本书贡献了不少深思灼见。在这里只举出一些人的名字而不同时列出其他人名，显然是不礼貌的。我要特别感谢与我进行过非常坦率且话题广泛的对话的许多东德朋友。在我对德意志民主共和国的数次访问中，我与背景各异的人们进行过交谈，包括统一社会党的党员、持不同政见者和有着各种各样的政治信念的虔诚的新教教徒。现在回想起来，这些对话，无论是正式安排的还是非正式的，都是在那一整套社会政治制度显示出行将就木的迹象以前发生的。这些讨论丰富了我对革命前的东德社会的

基本动力的理解。1989年前与我对话的人们所发表的某些见解，其价值是独一无二的。如果现在同样的这批人再来谈同样的事情，其见解不可能不受到某些事后诸葛亮式的曲解。

当我全身心地投入到这本书的写作的时候，东德的革命开始了。语言的奇异功能使得人们能够轻而易举地把现今的观念偷换成昂纳克时代的德国的观念。更成问题的是这样一种看法：鉴于革命已经摆在政治日程表上，成为众所周知的事实，无论是作者还是读者，对本书的兴趣关注点已经彻底转移了。根据这种看法，既往历史的万花筒中哪些至关重要，哪些只是旁枝末节，只能激起象牙塔中的历史学家的兴趣，而真正的答案是显而易见的。流行的话题变了，对历史的兴趣点也应随之改变。决定何为“现在”的那些参数正在剧烈变化，历史叙述所赖以建构的当代思想为何，也就应该是不言而喻的了。

我还要感谢方塔纳出版公司。当我迟迟交不出定稿、一而再再而三地修改稿子的时候，它展示了极大的耐心和宽容。第十三章写得尤其艰难，有时候我觉得有必要追随每周乃至每天的事态发展充实和修改这一章。我也要感谢伦敦大学学院的同事和学生，在那段不算太短的时间里，他们给了我激励和支持。参加过我的关于两个德国历史的院际研讨班的学生们应该不难在第二部分的各章中找到许多我们在班上讨论过的内容。我所参加的各类学术会议，特别是德国历史学会组织的那些会议，对于我的观点和旨趣的形成不无裨益。我特别需要感谢的是威廉·卡尔教授、吉尔·史蒂芬森博士和方塔纳公司的审稿人，他们对我的手稿提出了非常宝贵的意见。虽然我无力完全按照他们的意见去改，他们还是帮我避免了不少错误，澄清了我在叙事中的某些模糊之处。书中尚存的所有不准确不恰当之

处，其全部责任当然要由我来负。

承蒙伦敦大学学院地理系为本书提供了地图，对于路易斯·桑德斯在这方面的帮助我特别感激。不列颠学院、伦敦大学中央研究基金会和伦敦大学学院迪恩基金会为我在德国的数次访学提供了资助，在此也深表谢意。

最后，我要对我的丈夫和三个孩子说声谢谢，他们承受了这本书的研究和写作所带来的不便和负担。没有我先生的数年如一日的支持和在养育孩子方面的付出，这本书是写不出来的。在这方面，他所做的远远超出了一个妻子对丈夫的正常期望。这本书讲的是降生在一个不那么幸运的时代和环境的人们的命运的故事；如果我自己没有孩子，这件事情的意义要减色不少。

目 录

插图目录 1

地图目录 1

第四版序言 1

第三版序言 1

第二版序言 1

致 谢 1

第一章 德国历史导论 1

第一部分 分裂的社会：魏玛共和国与第三帝国

第二章 魏玛共和国：起源与特质 21

第三章 民主的崩溃与希特勒的崛起 56

第四章 一个民族共同体吗？1933—1939 年的国家、经济与社会 82

第五章 战争、种族灭绝与战败 119

第二部分 分裂的国家：两个德国（1945—1990 年）

第六章 占领与分裂（1945—1949 年） 173

第七章 尘埃落定（1949—1961 年） 220

第八章 变革与稳固（1961—1988 年） 255

第九章 分道扬镳的两个社会 285

第十章 政治与国家 316

第十一章 政治异议与反对派 346

第十二章 文化分殊与民族认同的纠葛 379

第十三章 革命与战后时代的终结 415

第三部分 分裂的世纪

第十四章 柏林共和国 453

第十五章 20 世纪德国的内部张力与变革 482

英文参考文献 511

索引 519

译后记 611

在 1989 年 11 月柏林墙倒塌后的那些不平凡的日子里，两德统一问题的讨论四十年来第一次成为严肃的政治议程，有关“德国问题”的意见可谓五花八门。在欧洲的各个角落，已经沉睡多年的偏见被唤醒，对防毒面具等与第二次世界大战有关的种种陈年往事的回忆也都复活了。在上述偏见和回忆沉睡的岁月里，冷战和恐怖平衡为分裂的欧洲确保了一种脆弱的和平。而今，一个统一的、经济上强大、政治上恢复了主权、在中欧重新扮演活跃角色以及在东西方之间处于桥梁地位的德国的图景突然出现，激起了一些人的强烈情感，这些人的德国观基本上是由希特勒和强有力的西德资本主义竞争者这两种图像构成的一种奇怪而别扭的混合。谁是德国人？如果有的话，他们的民族性是什么？从迅速地被撕开的铁幕的另一边、也就是东边来的、自称为德国人的那些人到底是谁？无论从哪一方面看他们都不像生活在西部德国的他们的兄弟姐妹。面临着东欧共产主义统治的迅速崩溃而不得不迅速做出反应的德国以外的很多人，发现他们的知识和理解力严重不足。生活在东西两个部分的很多德国人意识到，铁幕和 1945 年宣称的